

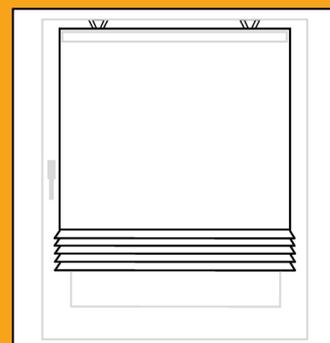
Ratgeber Raffrollos

Montageanleitung für Raffrollos

Wissenswertes über Raffrollos



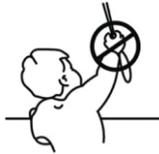
1. Raffrollo mit Hakenaufhängung (Klettschiene) am Fensterrahmen



OTTO



Achtung • Attention



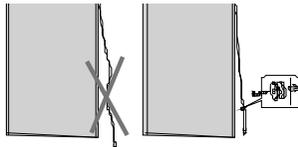
Kleine Kinder können durch Schlingen in Zugschnüren, Ketten, Gurten und innen befindlichen Schnüren zum Betätigen des Produktes stranguliert werden.

Schnüre sind aus der Reichweite von Kindern zu halten, um Strangulierung und Verwicklung zu vermeiden. Der Hals eines Kindes kann in Schnüre verwickelt werden.

Betten, Kinderbetten und Möbel sind entfernt von Schnüren für Fensterabdeckungen aufzustellen.

Schnüre dürfen nicht miteinander verknüpft werden. Es ist sicherzustellen, dass sich Schnüre nicht verwickeln und eine Schlinge bilden.

Sicherheitseinrichtung (wie z.B. Schnurfeststeller)



Falls dieses System nicht eingebaut ist, können sich Kinder strangulieren. Die Anweisungen sind sorgfältig zu lesen und die Montage ist entsprechend durchzuführen.

Dieses System ist stets zu verwenden, um

Schnüre oder Ketten außerhalb der Reichweite von Kindern zu halten.

DE

Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Montageteile in den Mund stecken. Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken.

Der Artikel ist kein Kinderspielzeug. Wenn sich Kinder an das Rollo hängen, könnte es aus der Wand/Decke herausgerissen werden und die Kinder könnten sich dabei verletzen.

Montieren Sie das Rollo nur an einer geeigneten Wand. Ziehen Sie gegebenenfalls einen Fachmann zu Rate, um für nicht-massive Wandarten geeignetes Montagematerial zu beschaffen und einzusetzen. Die mitgelieferten Dübel sind für festes, massives Mauerwerk geeignet.

Stellen Sie sicher, dass sich keine Kabel oder Rohrleitungen in den Bohrbereichen befinden. Prüfen Sie die Bereiche vor dem Bohren mit einem Metallsuchgerät.

Lieferumfang

Scope of Supply / Contenu de livraison / Leveringsomang

- Raffrollo

Roman shades / Store à enroul. / Oprolgordijn

mit Tunnel oben

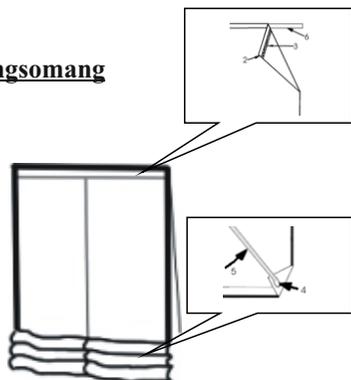
with tuck above / av. tunnel en haut / met tunnel boven

mit Flauschband

with frieze band / av. ruban coton. / met duffelband

mit Tunnel unten

with tuck below / av. tunnel en bas / met tunnel beneden



- Beschwerungsstab

Support rod / Tige de lestage / Verzwaringsstaaf



- Trägerschiene

Support rail / Barre de supp. / Dragerrail



- Klettband

Velcro Strip / Rub. adhésif / Klittenband



- Tellerleiter

Disc gliders / Coulissant plat / Schotelglijder



- easyFIX Aufhängetechnik mit 3 Klebepunkte pro Haken

"easyFix" fixing technique / Technique de suspension easyFIX / easyFIX ophangtechniek
glue dots, For each hook: 3 x / Points de collage, par crochet : 3 x / Kleefpunten, per haak: 3 x



- Schnurfeststeller mit Schraube und Dübel

Cord lock with wall plug and screw / Stoppeur avec cheville et vis / Snoervastzetter met plug en schroef



Nicht im Lieferumfang enthalten:

Not included in the scope of supply / Non compris dans la livraison / Niet meegeleverd

- Schrauben und Haken mit Dübel für Wand- bzw. Deckenbefestigung

Screws and hooks with screw anchors for wall or ceiling fixing /
Vis et crochets avec chevilles pour fixation au mur et au plafond
Schroeven en haken met plugs voor wand- resp. plafondbevestiging



- Gardinenröllchen

Curtain track rollers / Roulette de rideau / Gordijnenrolletjes



- Scheibenstange

Slide rod / Barre de vitre / Schijfstang



MONTAGE-ANLEITUNG

Beiliegenden Beschwerungsstab (5) zusammensetzen und in den unteren Tunnel (4) einschieben. Das Raffrollo (1) wird fest auf die Trägerschiene (6) oder das Klettband (7) angedrückt und kann durch den Schnurfeststeller (14) in jeder beliebigen Höhe fixiert werden.

Für Fenster und Türrahmenbefestigung:

Aufhängevariante A:

Beiliegende Klebepunkte (13) dienen zum Verringern des Abstandes bei schmalen Fensterrahmen sowie als Schutz für den Rahmen. Schutzfolie von den Klebepunkte (13) abziehen und auf die Rückseite des Hakens (9) aufkleben.

easyFIX Fensterhaken (9) an den Fenster- oder Türrahmen einhängen und die mitgelieferte Trägerschiene (6) in die vorderen Haken einlegen. Raffrollo (1) mit dem Flauschband (3) fest auf die Trägerschiene (6) andrücken. Wir empfehlen für die Rollobreiten:

45 - 80 cm = 2 Aufhängehaken

100 cm = 3 Aufhängehaken

120 - 140 cm = 4 Aufhängehaken

Aufhängevariante B:

Beiliegendes Klettband (7) am oberen Teil Ihres Fenster- oder Türrahmens ankleben. Das Raffrollo (1) mit dem Flauschband (3) fest auf das Klettband (7) andrücken. Bitte beachten Sie, dass diese Methode nur für Kunststofffenster geeignet ist. Bei Holzfenstern könnte sich der Lack bzw. die Farbe beim späteren Entfernen des Klettbandes ablösen.

Aufhängevariante C:

Oberhalb des Flauschbandes (3) befindet sich ein Tunnel (2) ca. 2,5 cm breit. Damit ist eine Aufhängung an einer Scheibenstange (12) (Vitragenstrange) möglich. Scheibenstange (12) einfach durch den Tunnel (2) schieben.

Für Schienenbefestigung:

Für Ihre Gardinenschiene passende Gardinenröllchen (11) im Abstand von ca. 10 cm in die Lochkante des Flauschbandes (3) einhängen. Alternativ können auch die mitgelieferten Tellerleiter (8), sofern diese in Ihr Schienensystem passen, in die vorgebohrten Löcher der Trägerschiene (6) eingesetzt werden. Raffrollo (1) mit dem Flauschband (3) fest auf die Trägerschiene (6) andrücken.

Für Wand- und Deckenbefestigung:

Trägerschiene (6) als Schablone verwenden, dabei die vorgebohrten Löcher auf die Wand bzw. Decke übertragen. Die angezeichneten Löcher mit einem 5 mm Bohrer bohren. Die Dübel (10) in die gebohrten Löcher einschieben.

Deckenbefestigung: Schraubhaken in die Dübel (10) eindrehen und die Trägerschiene (6) einhaken.
Wandbefestigung: Die Trägerschiene (6) mit Schrauben (10) an der Wand befestigen.